



第六十六届会议

议程项目 63

非洲发展新伙伴关系：执行进展情况和国际支持

2012 年 2 月 7 日贝宁和土耳其常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上 2011 年 12 月 16 日在伊斯坦布尔通过的“土耳其-非洲部长级审查会议最后公报”（见附件）。

请将本函及其附件作为大会议程项目 63 的文件分发为荷。

贝宁共和国常驻联合国代表

非洲联盟主席

大使

让-弗朗西斯·雷吉斯·津苏(签名)

土耳其常驻联合国代表

大使

埃尔图鲁尔·阿帕坎(签名)

* 由于技术原因于 2012 年 2 月 17 日重新印发。



2012年2月7日贝宁和土耳其常驻联合国代表给秘书长的信的附件

非洲-土耳其伙伴关系第一次部长级审查会议

2011年12月16日，伊斯坦布尔

公报

1. 按照关于非洲-土耳其伙伴关系的伊斯坦布尔宣言的后续机制，非洲-土耳其伙伴关系第一次部长级审查会议于2011年12月16日在伊斯坦布尔举行。这次会议由赤道几内亚共和国外交、国际合作和法语国家事务部长级代表欧斯基奥·恩森·埃索诺阁下和土耳其共和国外交部长艾哈迈德·达武特奥卢阁下主持。
2. 出席会议的还有各非洲国家和土耳其的代表以及非洲联盟委员会和一些区域经济共同体的代表。多个国际和区域组织的观察员也出席了会议。
3. 部长们欢迎在2008年8月于伊斯坦布尔举行的第一次非洲-土耳其合作首脑会议之后举行部长级会议，这证实各国家元首和政府首脑致力于努力加强响应土耳其对非洲开放的政策而推出的这一战略伙伴关系的各个方面。
4. 部长们审议了将于2013年在一个非洲国家举办的下一次非洲-土耳其首脑会议的筹备工作。他们强调指出第一届非洲-土耳其合作首脑会议对加强该大陆与土耳其之间关系作出的积极贡献，并呼吁所有伙伴共同努力再次成功举办一次首脑会议。
5. 会议审查了2010年12月15日在伊斯坦布尔举行的高级官员会议通过的《联合执行计划》，并评价了第一届非洲-土耳其合作首脑会议以来所取得的进展。在这方面，会议表示注意到双方与其公共和私人机构开展的综合性工作，并确定了非洲和土耳其之间合作在进一步发展和多样化方面可实现的进展。
6. 部长们重申对《执行计划》的承诺，并在这方面考虑已确定优先执行项目。为此，土耳其政府承诺尽快完成其协商过程，以便至迟于2012年9月在埃塞俄比亚的斯亚贝巴召开多边合作小组委员会与土耳其政府会议，审查各项目执行情况。在这方面，多边合作小组委员会、非洲联盟委员会和土耳其驻亚的斯亚贝巴使馆应定期举行磋商。
7. 部长们就整个非洲大陆、个别非洲国家以及非洲大陆和区域组织与土耳其之间正在进行的互动交换了意见。他们满意地注意到，这些关系正在平等的基础上秉承相互信任与尊重而得到发展。部长们赞扬高层多次互访加强了其相互关系，并鼓励公共和私营机构之间增加接触和协商、来自非洲和土耳其的各领域负责部长参加各部门会议。
8. 部长们表示，必须组织土耳其-非洲媒体论坛，以开展非洲和土耳其媒体代表和组织之间的合作和交流。

9. 会议提供契机强调了发展非洲和土耳其之间在下列领域的联系：政府间合作、运输、贸易和投资、农业、保健、基础设施、能源、教育、旅游、环境、媒体、技术以及和平与安全。
10. 部长们注意到非洲国家和土耳其对等地增加了它们之间的外交代表及其对在这一伙伴关系内增进双方关系作出的积极贡献，并鼓励在这方面进一步采取行动。
11. 部长们满意地注意到，其经济快速持续增长，其复原力经受住了全球金融和经济危机的考验。他们欢迎非洲国家和土耳其之间贸易和投资关系的稳步增长，并表示希望为了本国人民的利益和可持续发展进一步加强经济和商业合作。
12. 为此，部长们回顾土耳其政府根据所通过的《执行计划》（2010-2014年）提出倡议，探索根据其于欧洲联盟的关税同盟的义务以及其他国际承诺，向非洲最不发达国家提供关税减让或免税特权的可能性。
13. 部长们表示注意到在下列领域正在进行的伙伴关系活动和土耳其提供给非洲的发展援助：普及教育、教育和训练补助金、支助基础设施、农业、保健以及促进基础设施和能力建设的优惠贷款。他们表示赞赏通过土耳其国际合作与开发署的渠道提供土耳其援助的努力，并欢迎该署增设区域办事处。
14. 部长们强调大学奖学金对于建立相互谅解与合作的重要作用，并欢迎土耳其承诺探索可能的方法和手段，在未来几年内进一步总体增加分配给非洲国家的奖学金。
15. 部长们表示注意到土耳其已根据其通过人与人的交往加强和扩大合作的决定，采取具体步骤促成有利于非洲国家国民的签证制度。土耳其也同样赞赏非洲国家在这一问题上所取得的进展。
16. 部长们表示坚决支持《伊斯坦布尔联合执行计划》和《伊斯坦布尔宣言》，以及土耳其于2011年5月在伊斯坦布尔成功主办的第四次联合国最不发达国家问题会议的成果文件，并在这方面欢迎土耳其积极的建设性政策。他们强调下定决心有效跟进上述文件所述承诺的履行情况，并积极进行国际合作，以全面解决大多数处在非洲的最不发达国家所面临的挑战。
17. 部长们确认非洲联盟和区域经济共同体在土耳其与非洲大陆关系中发挥的重要作用。土耳其方面重申愿意加强与它们的合作，并表示愿意支持在非洲开展的各领域的联合项目。
18. 部长们强调，非洲国家和土耳其之间合作和支持特别以在联合国和各国际组织中的全面对话和伙伴关系为基础，他们对这种合作和支持度感到满意，并表示他们将致力于进一步发展这种有利于双方的合作。
19. 部长们欢迎土耳其伊兹密尔市申办主题为“通向一个更美好世界的新道路/人人享有健康”的2020年世博会，并确认“人人享有健康”对于非洲国家的重要性。

20. 部长们审议了影响地区和平、安全和繁荣的各种问题，并呼吁开展旨在解决这些问题的进一步合作。他们欢迎各区域继续进行旨在加强普遍政治、社会和经济价值观的政治、社会和经济转型。他们重申致力于多元民主、人权、善治、追求社会正义、消除饥饿和贫穷、保护环境，并尊重作为支配其关系的指导原则的国际法。
21. 部长们重申他们坚定不移地支持预防和打击严重威胁各国和平与安全的恐怖主义、毒品贩运、偷运移民、贩运人口、非法贩运小武器和轻武器、洗钱和海盗行为。在这方面，他们强烈谴责海盗行为继续对特别是非洲之角、印度洋区域和几内亚湾的国际海事安全构成严重威胁，并表示他们坚决支持正在进行的多国打击海盗行动。他们强调这些区域可持续经济增长作为解决海盗问题根本原因的手段的重要性。
22. 部长们认为恐怖主义是所有国家面临的共同威胁，并表示他们下定决心联合打击这种祸患的一切形式和表现。土耳其重申承诺支持这些努力，因为这将有助于非洲的持久和平与安全。
23. 部长们赞扬土耳其为联合国的和平与稳定特派团所作贡献，特别是其承诺帮助索马里建设和平、安全与发展。他们还称赞非洲国家通过和平与安全理事会等途径解决非洲冲突的贡献，并呼吁双方进一步合作。
24. 部长们表示支持过渡联邦政府并支持实施路线图以结束索马里过渡时期。他们还强调了非洲联盟驻索马里特派团(非索特派团)的部队在实地取得收获的重要性，特别是摩加迪沙安全条件得到改善。他们呼吁国际社会继续支持非索特派团。他们重申感谢部队派遣国特别是布隆迪和乌干达对索马里和平与安全的坚定承诺。
25. 部长们还欢迎肯尼亚对过渡联邦政府牵头进行旨在进一步稳定索马里以确保其政治团结和索马里人民福利的努力所作重大贡献，并表示赞赏肯尼亚国防军特遣队并入非索特派团，以及埃塞俄比亚联邦民主共和国向过渡联邦政府和非索特派团提供的支持。
26. 部长们赞扬南非共和国在南非德班成功举行联合国气候变化框架公约缔约方第十七次会议，应付气候变化带来的挑战。
27. 部长们欢迎南苏丹共和国成为非洲-土耳其伙伴关系的一个新成员。
28. 部长们表示欢迎走进新时代的利比亚恢复其在非洲联盟的席位，并欢迎利比亚建立一个新的过渡政府。他们表示愿意用一切手段支持这个政府，为制定一部新宪法并举行总统选举和大选铺平道路，引导该国走向民主过渡。
29. 非洲各国部长、代表团团长和代表对土耳其同行和土耳其人民的热情款待表示诚挚感谢。他们还表示赞赏为到访代表团提供的出色工作条件和会议的建设性成果。